

# Kimelchén®

CULTURA VALDIVIANA

CORPORACIÓN CULTURAL MUNICIPAL / REVISTA KIMELCHÉN - MENSAJE A LA GENTE / MARZO DE 2011 / AÑO 11 / Nº 122

DISTRIBUCIÓN GRATUITA





**CORPORACION CULTURAL  
MUNICIPAL VALDIVIA**

**PRESIDENTE**

Bernardo Berger Fett

**GERENTE**

Erwin Vidal Ribbeck

**DIRECTORES**

Jorge Castillo Cuevas  
 Víctor Cubillos Godoy  
 Carlos Daetz Hofmann  
 Juan Jorge Ebert Kroneberg  
 Ernesto Guarda Carrasco  
 Adolfo Herrera Barrientos  
 Luis Ibarboure Scholz  
 Pedro Inalaf Manquel  
 Abel Lagos Bórquez  
 Julio Mariángel Toledo  
 Roberto Matamala Elorz  
 Hugo Muñoz Sepúlveda  
 Nelson Ojeda del Río  
 Sandra Ranz Velásquez  
 Enrique Salinas Aguilar  
 Luis Zaror Cornejo



**Kinelchén**

**DIRECTOR**

Erwin Vidal Ribbeck

**EDITORES**

Salvatore Bellemo Filonzi  
 Delicia Jaramillo Reuque

**COLABORACIÓN**

Carlos Siegel Reyes  
 Prensa Municipalidad de Valdivia

**FOTOGRAFÍA**

Marcos Matus Zúñiga  
 Arturo Lara Andrade  
 Archivo CCM  
 Archivo Municipal  
 Patricia Rueda Santana

**DISEÑO**

Alejandro Báez Peña

**CONTÁCTENOS**

ccmvald@terra.cl  
 contacto@ccm-valdivia.cl

**VISÍTENOS**

www.ccm-valdivia.cl  
 Fono -Fax: 63-219690

**IMPRESIÓN**

Imprenta América  
 Quién sólo actúa como impresor

PROYECTO ACOGIDO A LOS BENEFICIOS TRIBUTARIOS  
 DE LA LEY DE DONACIONES CULTURALES

SÍGUENOS EN:



**Estimado(a) lector(a):**

**P**

Para los chilenos, la verdad de las cosas es que el año parte en marzo. El verano queda atrás, y con él, importantes actividades encabezadas por esta Corporación Cultural para la promoción del arte y la recreación de la familia valdiviana y de los visitantes.

Tres exitosas jornadas tuvimos a nuestro cargo: la versión 29 del Concurso Nacional de Pintura Valdivia y su Río, el 16° Simposio Internacional de Escultura, y el Ciclo de Conciertos al alero del convenio que sostenemos con las Semanas Musicales de Frutillar.

Ahora que esa tarea está cumplida, comenzamos el trabajo del 2011 con miras al desarrollo cultural de Valdivia, con fuerzas renovadas, con un programa sólido, estudiado, responsable y ambicioso.

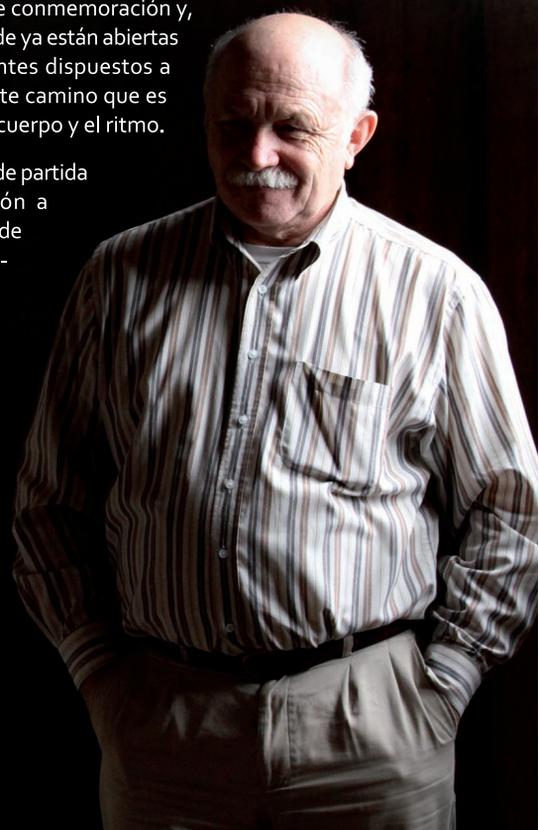
En la primera parte del camino, abrimos marzo con la convocatoria al fondo Conarte, Compromiso con el Arte, el único sistema concursable al alero municipal que existe en nuestro país para financiar y apoyar la iniciativa de los artistas locales.

Aprovecho estas líneas para instar a los creadores valdivianos, a las personas y colectivos con una buena idea o un buen proyecto, a participar de esta modalidad que transparenta la forma en que asignamos el apoyo económico para que esas ideas se puedan convertir en realidad.

Marzo también nos recibe con una grata noticia: hemos obtenido el apoyo financiero del Fondo de Fomento del Libro y la Lectura, lo que nos asegurará la posibilidad de llevar teatro basado en las letras a las comunidades más apartadas a través de nuestro bibliomovil. También, por la misma vía, podremos dar continuidad a la Feria del Libro y su 19ª versión. Hago un público agradecimiento, en ese sentido, al Consejo de la Cultura por confiar una vez más en esta Corporación.

También se nos acerca a pasos agigantados, en abril, el Mes Internacional de la Danza, ocasión en que nuestra Escuela de la especialidad cumple 34 años de existencia. Ya estamos trabajando en el programa de conmemoración y, entretanto, las matrículas desde ya están abiertas para acoger nuevos estudiantes dispuestos a seguir este bello pero exigente camino que es la interpretación a través del cuerpo y el ritmo.

En síntesis, marzo es el punto de partida de una fascinante invitación a descubrir el año 2011 a través de la siempre interesante, entretenida, emocionante y variada actividad cultural de nuestra ciudad. Desde la CCM estamos comprometidos y listos para hacer nuestro aporte.



**Erwin Vidal Ribbeck**  
 GERENTE CCM

Volcar talento y enriquecer la cultura valdiviana:

# HACIA LA INTRÍNSECA MISIÓN DEL CONARTE

Por Enrique Salinas, académico de la Universidad Austral de Chile, ex concejal y director de la CCM.

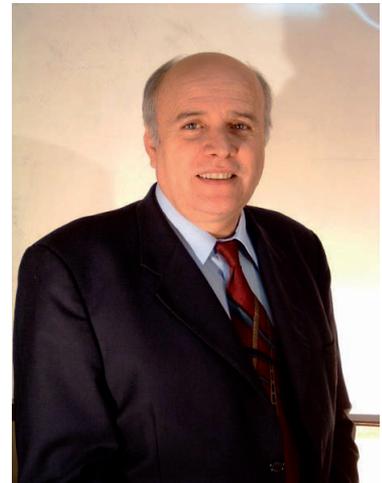
Considero que nosotros como sociedad, la única forma que tenemos de poder desarrollarnos es sobre la base de mejorar la educación, y en el mejoramiento de la educación está implícito el tema cultural.

**C**onarte -Compromiso con el Arte- es un proyecto pionero en el país. Se trata de un fondo concursable aportado por el municipio, a través de su Corporación Cultural, para financiar iniciativas de creadores de la comuna en las áreas de música, artes visuales, cultura tradicional, teatro, audiovisual, literatura, danza y patrimonio.

Considero que nosotros como sociedad, la única forma que tenemos de poder desarrollarnos es sobre la base de mejorar la educación, y en el mejoramiento de la educación está implícito el tema cultural.

En muchas oportunidades se generan diversas actividades en nuestra comuna que muchas veces no cuentan con el respaldo para poder presentar su expresión artística. Es por esto que esta iniciativa, que año a año aumenta su aporte en este ámbito, es tan relevante y es necesario que se mantenga en el tiempo.

Durante mi período como concejal de la comuna de Valdivia, siempre estuve a favor de cualquier acción que fuera en la dirección del bien común. Pienso que mientras más recursos se destinen al desarrollo del arte, es un beneficio para la comunidad, y el objetivo de esta iniciativa es justamente reconocer a nuestros artistas locales, quienes deben sentir que en su ciudad existen espacios para su desarrollo y reconocimiento. Ocurre también, que el tema de la ejecución del arte es complejo, ya que al tratarse de la manifestación de un talento, no es tan fácil de manejar o



encauzar. Pero nuestra misión es proveer los medios para que las personas se puedan desarrollar, por lo cual, es muy importante que aquellas personas que sobresalen en el desarrollo de un talento, puedan ser capaces de transmitir su experiencia, como una manera de cooperar al desarrollo de las generaciones que vienen.

El ideal de todo proyecto artístico, desde su génesis hasta su difusión, es conjugar la ejecución con la extensión para que el producto final llegue a un número importante de personas, y que, paralelamente, el talento se vuelque hacia la ciudad para enriquecer el patrimonio cultural de la ciudad de los ríos.

Esa es la función del Conarte, que se sostiene en el compromiso que tenemos todos y cada uno de los ciudadanos con el quehacer cultural y con el arte, en particular. **CCM**

# “Fernando Santiván” premiará poemas

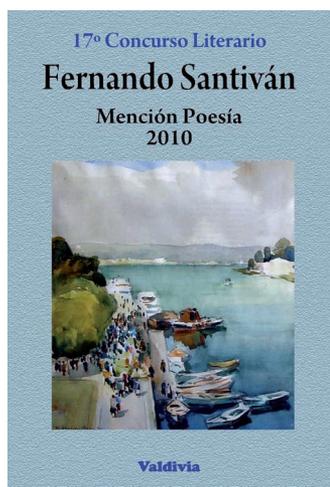
A las 20 horas de este 25 de marzo se realizará la premiación de la versión número 17 del Concurso Literario Fernando Santiván mención poesía, certamen organizado por la CCM.

**D**urante la ceremonia que se realizará en la sala Provincia de la municipalidad, el autor puertomontino de origen boliviano, Yuri Soria-Galvarro recibirá un premio de 800 mil pesos como ganador del certamen.

En tanto, su obra titulada “Sur” encabezará la publicación editada por la CCM, que incluye los trabajos seleccionados en la versión. Por su parte, Roxana Miranda, de Osorno, recibirá un premio de 500 mil pesos, tras obtener el segundo lugar con su creación “Isla en los espejos”.

El jurado también otorgó cuatro menciones honorosas, que igualmente integrarán la publicación compilatoria y recibirán como premio 10 ejemplares del libro y una medalla recordatoria.

Los galardonados con menciones honorosas fueron Mario Contreras (Castro) por su obra “El libro de las flechas arrojadas”; Christian González (Santiago) con su creación “Afilador de cuchillos & otros poemas”; Pablo Araya (Valparaíso) por su obra “Este orden aparente en el que vivo”; y Edmundo Herrera (Santiago) con “Vigilias y Vaticinios”. **CCM**



Yuri Soria-Galvarro, ganador concurso Fernando Santiván:

# "Todos mis textos están condicionados por el sur"

**Y**uri Soria-Galvarro, narrador por excelencia con títulos como "La frontera", "Crónicas de viaje" y "Mar interior", se adjudicó el primer lugar en el último Concurso Literario Fernando Santiván mención poesía.

Bajo el título Sur, el escritor habla del territorio austral que a los siete años lo abrazó tras la llegada desde su Bolivia natal. "Creo que todos mis textos están determinados, condicionados, por el sur", afirma.

El autor admite que pensaba que este sería un triunfo moral más -al igual que los del fútbol chileno, dice-, por lo que la noticia de su premio fue una sorpresa.

Sobre su incursión en la poesía, explica que es "sólo locura temporal. Yo no soy muy asiduo a los concursos, pero alguna vez pensé, en esos arrebatos que normalmente es preferible descartar, que quizás podría ganarme el Fernando Santiván, pero en cuento. En fin, aprovecho de pedirle a mis amigos narradores que por favor no me quiten el saludo, yo sigo siendo una persona seria, esto de la poesía, prometo no volver a hacerlo".

Incrédulo de los movimientos literarios y las generaciones, sí admite que se escribe de lo que se conoce y de lo que influye en la formación como ser humano y autor, por lo que la creación literaria al sur de Chile tiene la impronta del territorio. "Aunque se pretenda lo contrario, siempre se cuele, en el lenguaje, en los personajes, en el subconsciente", dice.

Soria-Galvarro cuenta que tiene dos trabajos más o menos listos, un volumen de cuentos y otro de microre-



latos, además de varias novelas inconclusas. Eso junto a sus múltiples actividades relacionadas con el mar -es biólogo marino, encargado de concesiones y medio ambiente en una empresa productora de salmón y buzo profesional e instructor de buceo-.

Sobre su afición marina, confiesa: "Es una obsesión" que tenemos los bolivianos y aunque ahora buceo poco, tengo a la literatura para descender a los bajos mundos".

## CONCURSOS

### ¿Qué valor otorga a las instancias competitivas en la literatura?

La competencia en literatura no existe. La única competencia es contra uno mismo, contra los fantasmas, contra la desidia, contra todo lo que te rodea que te invita a no seguir escribiendo. Los concursos sirven para que los participantes logren terminar o al menos pulir su trabajo, y claro, un premio siempre es un estímulo para los que realizan actividades creativas.

### ¿Qué opinión le merece el concurso Fernando Santiván?

Tiene mucho prestigio literario y es una excelente iniciativa que deberían emular otras corporaciones municipales. Los premios literarios siempre son necesarios e insuficientes, estimulan el trabajo literario y ayudan monetariamente. **CM**

## Isla Tac

En la isla Tac  
crepitan de un modo distinto las palabras  
como leña seca o la canchagua cuando  
se desgrana en la cantera  
la marea lame la roca y el caracol  
mientras lame el mate, el humo  
y la mirada eterna de la bandurria  
se disuelven como un glaciar de rogas  
así es hermano, en esta mañana todo se desamma  
(Fragmento de "Sur")

20 MILLONES PARA FINANCIAR INICIATIVAS ARTÍSTICAS LOCALES:

# ABIERTAS LAS POSTULACIONES A LOS FONDOS CONARTE 2011

El retiro de bases y postulaciones se inició el lunes 7 de marzo y se mantendrá abierto hasta el 31 de este mes. El llamado está dirigido a artistas y cultores residentes en la comuna de Valdivia.

**A**bierta se encuentra la convocatoria al fondo concursable Conarte 2011, en su versión número catorce.

Conarte "Compromiso con el Arte" es el único y principal fondo de tipo municipal para el financiamiento de los proyectos e ideas en el ámbito de la cultura que existe en Chile.

Su administración está a cargo de la Corporación Cultural Municipal de Valdivia (CCM), y este año dispondrá de un total de 20 millones con un tope de hasta 1,5 millones de pesos por proyecto.

"Conarte es un tremendo apoyo que no discrimina sobre la condición de los artistas y/o colectivos que postulan, que ha permitido llevar al plano de la



realización las inquietudes y nuevos proyectos locales, y que ha venido

PROYECTOS CONARTE 2010		
AREA	EJECUTOR	TITULO
A. Visuales	Samuel Lizama	"Amar el amor, creación abstracta"
A. Visuales	Angélica Romero	"En defensa de la Selva Valdiviana: una aproximación escultórica"
Audiovisual	Jorge Garrido Barros	"Documental Selva Valdiviana: una mirada naturalista"
Audiovisual	Margarita Poseck	"Valdivia Ciudad Río/imágenes Audiovisuales"
Literatura	Felipe Munita	"Literatura infantil y escuela: un diálogo posible"
Literatura	Daniel Carrillo	"Edición y publicación del libro de cuentos Manual de Ambigüedades"
Literatura	Miguel Rojas	"Está lloviendo o la música está muy fuerte. 6 poetas, 6 plaquetas"
Literatura	Pedro Jara	"La bala que acaricia el corazón (Nanonovela)"
Música	Rodrigo Rosales	"Rescate y conservación del patrimonio musical romántico"
Música	Marcia Paredes	"Negra Raíz": Itinerancia en borderío de la sesión de música afroperuana del grupo Sortilegio"
Música	Francisco García	"Registro Audiovisual "Concierto de Guitarra Flamenca"
Patrimonio	Norberto Petersen	"Historia numismática de Valdivia 1552-2008"
Teatro	Centro Cultural Violeta Parra	"Itinerancia comunal de obra de teatro Epitafio para un zapato enterrado vivo"



Presentación del libro *La Bala Que Acaricia el Corazón*, de Pedro Guillermo Jara.



Obra de teatro *Epitafio Para un Zapato Enterrado Vivo*.

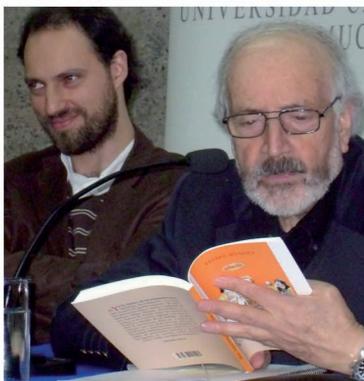
incrementándose en cuanto a recursos disponibles desde su instauración hace 14 años”, dijo al respecto el alcalde de Valdivia y presidente de la CCM Bernardo Berger Fett.

### COMO POSTULAR

Al Conarte pueden postular todas las personas naturales mayores de edad, o jurídicas que tengan residencia en la comuna, salvo aquellas que hayan recibido subvención directa de la Ilustre Municipalidad de Valdivia



Grupo *Sortilegio*.



Presentación libro de Felipe Munita.

durante los tres últimos años, ni las que hayan recibido aportes de Conarte los dos últimos años consecutivos.

Cada postulante podrá concursar con un solo proyecto, sea éste en calidad de ejecutante o co-ejecutor. La iniciativa debe ser inédita y no puede ser ejecutada con participación de otros fondos concursables como el Fondart o del 2% de Fondo Nacional de Desarrollo Regional para cultura.

El retiro de bases y postulaciones se inició el lunes 7 de marzo y se mantendrá abierto hasta el 31 de este mes.

Conarte se compone de cuatro líneas de acción: Difusión, Formación, Creación e investigación.

A su vez, con esas líneas como directrices, se puede postular en las áreas de artes visuales, teatro, literatura, cultura tradicional, música, danza, audiovisual y patrimonio.

Las bases y formularios están disponibles en las oficinas de la CCM



“Monito del monte”, CONARTE de Angélica Romero.

ubicadas en la Biblioteca Municipal Camilo Henríquez, avenida Ramón Pi-carte 2102, de 10 a 13 horas y de 15 a 19 horas. También pueden descargarse por internet en el sitio web [www.ccm-valdivia.cl](http://www.ccm-valdivia.cl)

En tanto, la entrega es exclusivamente por papel y debe hacerse antes del 31 de marzo en las oficinas de la Corporación.

La ejecución de las iniciativas que resulten ganadoras debe realizarse entre los meses de mayo a noviembre de 2011.

Mayores informaciones y consultas, pueden hacerse en el fono 236906 y en el sitio web de la corporación.

### ULTIMOS PROYECTOS

En su última versión, Conarte financió 13 iniciativas culturales de artistas o agrupaciones valdivianas, cuatro de ellas en el campo audiovisual, cuatro en literatura, tres en música, una en patrimonio y una en teatro. 



PARA 19ª FERIA DEL LIBRO Y TEATRO CON EL BIBLIOMÓVIL:

## CCM SE ADJUDICÓ DOS PROYECTOS PARA FOMENTO DEL LIBRO Y LA LECTURA

**20** millones y medio de pesos se adjudicó la Corporación Cultural Municipal de Valdivia (CCM) para la ejecución de dos proyectos que buscarán fomentar el amor por los libros y la lectura en la comuna.

Se trata del financiamiento a través del Fondo del Libro y la Lectura del Consejo Regional de la Cultura, y que en este caso beneficiará la realización de la versión número 19 de la Feria del Libro de Valdivia, que es organizada por la CCM.

Así también, los recursos permitirán la difusión y posterior itinerancia teatral por los lugares más apartados de la comuna a través del Bibliomóvil de la Biblioteca Camilo Henríquez, bajo dependencia de la Corporación.

En el primer caso, los recursos alcanzan los 15 millones de pesos para apoyar la organización de la tradicional Feria del Libro. Este año, la versión 19 está fijada para el 3 al 11 de diciembre.

Cabe recordar que en la versión 2010, la Feria del Libro logró concitar a 5 mil 191 asistentes en 9 días de evento en la Carpa de la Ciencia, y la presencia de 14 casas editoriales, 20 presentaciones de libros, 3 lecturas autorales, 7 talleres literarios y 4 cuenta cuentos para niños.

Además fue seguida por 1.850 personas a través de la red

social Facebook, y por 1.250 usuarios en Youtube.

En cuanto al segundo proyecto aprobado, que recibirá 5 millones 605 mil 825 pesos, permitirá que a través del servicio de bibliomóvil, la CCM pueda difundir una obra teatral bajo la dirección del dramaturgo, actor y director Roberto Matamala, llevándola con funciones a 14 localidades de la comuna a partir de abril y por espacio de 4 meses.

Al respecto, el gerente de la CCM Erwin Vidal, valoró el aporte público recibido y destacó que la noticia de financiamiento llega justo antes de la conmemoración del mes del Fomento del Libro y la Lectura en abril próximo.

"Con el apoyo para estos dos proyectos que buscan ofrecer actividades distintas y novedosas a la comunidad fomentando el hábito y el amor por las letras y lo que ellas encierran, estamos dando un excelente inicio al Mes del Libro en Valdivia, y promete que el 2011 será un excelente período para este campo del conocimiento, la creación y la apreciación cultural", acotó.

La entrega del aporte económico se efectuó la primera semana de marzo en dependencias de la Dirección de Extensión de la Universidad Austral de Chile, y fue encabezada por las máximas autoridades regionales. **CCM**

Clases para alumnos nuevos se iniciarán el 4 de abril:

# Escuela de danza con matrículas abiertas

**H**asta el 4 de abril estarán abiertas las matrículas para integrar la Escuela de Danza Valdivia. El plantel es uno de los más prestigiosos del país, y el único dedicado a la formación académica de interpretación en danza al alero de una municipalidad en Chile.

Las matrículas e informaciones se pueden hacer en las dependencias de la Corporación Cultural Municipal, ubicadas en el segundo piso de la Biblioteca Municipal, avenida Picarte 2102, de 10 a 13 y de 15 a 19 horas.

Los cupos están abiertos tanto para el taller de danza infantil -de 5 a 7 años-, como para el primer año tanto niñas y niños de 8 a 12 años.

El inicio de clases para alumnos nuevos será el 4 de abril, mientras que los antiguos partieron con clases el 14 de marzo.

La Escuela de Danza Valdivia fue fundada en 1977, tiene 34 años de existencia y en abril celebrará un nuevo aniversario.

En su formación para este 2011, y además de la técnica moderna y técnica académica, considerará apreciación folclórica para los tres primeros niveles, mientras que para los niveles

de quinto y sexto año, tendrá técnica académica, contemporáneo y flamenco.

Además, y por la vía de un convenio, sus egresadas tienen la oportunidad de continuar sus estudios universitarios en la carrera de danza de la Universidad de Chile.

La Escuela de Danza Valdivia es dirigida por Ximena Schaaf Alvarez, intérprete en danza de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad Austral de Chile y diplomada de la Universidad de Chile. También integran el plantel estable de académicos Ricardo Uribe, Ana María Cabello y Eliana Cifuentes.

A ellos se sumarán este año, Ricardo Alvarado en flamenco, y Ernesto Planzer en apreciación folclórica. **CCM**



Ximena Schaaf Alvarez, directora Escuela de Danza Valdivia.

## ESCUELA DE DANZA VALDIVIA

Independencia 455, subsuelo  
63-220249 (Escuela)  
63-236906 (secretaría)



Ballet Municipal ganó Fondart Nacional y lanza nueva propuesta:

# “NO SÓLO DE CARNE ESTÁ HECHO MI CUERPO”



“No sólo de carne está hecho mi cuerpo” es el nombre del proyecto de Creación Fondart Nacional que este año se adjudicó el Ballet Municipal de Cámara de Valdivia.

El proyecto resultó favorecido con recursos por 24 millones 669 mil 442 pesos y permitirá al ballet volver a la escena de la creación nacional de la mano del Fondart Nacional, tras 8 años sin haberse adjudicado.

El elenco estará integrado por 10 bailarines, la mayoría de ellos valdivianos, encabezado en la dirección general y creación coreográfica por Ricardo Uribe Jorquera, y la directora de la compañía y productora general Ximena Schaaf Alvarez.

“El montaje contará además con un completo equipo de profesionales de apoyo para la asistencia coreográfica, el diseño, la realización y difusión, la creación del vestuario, la música, la iluminación y la escenografía, entre otras materias”, reveló Schaaf.

El tiempo de duración preestablecido para el montaje en escena es de 45 minutos aproximados y se exhibirá en espacios poco tradicionales, con 12 funciones a partir del sexto mes del proyecto, esto es, agosto del 2011.

Los espacios de exhibición serán sin perjuicio de varia-



ciones, el edificio de la Dirección de Asuntos Estudiantiles (DAE) de la Universidad Austral de Chile, y el Museo de Arte Contemporáneo de Valdivia (MAC). El estreno será en este último lugar.

Según Ricardo Uribe Jorquera, coreógrafo estable del Ballet Municipal y titular de la iniciativa ganadora del Fondart, la propuesta surge “de la necesidad de reflexión como colectivo de danza, acerca de la temática sobrevalorada de lo corporal y de la jerarquización del cuerpo en términos de su imagen”.

“Si ayer fue el alma, hoy es el cuerpo, su exposición y mantenimiento, lo que moviliza al colectivo social”, sentenció.

De ahí que la idea central



del proyecto es explorar y transformar en danza la relación que se establece en la temática entre el cuerpo, la corporalidad y la sociedad, “y esta suerte de consigna que es precisamente el nombre de la propuesta: no sólo de carne está hecho mi cuerpo”.

Uribe agregó que “se trata de una reflexión que nos permite indagar en una manera compleja de entender la corporalidad, desde la relación social que se establece entre las formas, normas y prejuicios arraigados en nuestra cultura, aquellas que responden a estímulos contradictorios que nos condicionan y posicionan en un medio que se vuelve hostil, pero que aún contiene a la naturaleza frágil de la que somos parte”. **CM**



## “VALDIVIA Y SU RÍO” ITINERANTE

Con Osorno como primer destino, la selección oficial del XXIX Concurso Nacional de Pintura Valdivia y su Río comenzará su itinerancia por el país. La muestra integrada por 30 obras escogidas por el jurado en las categorías Envío e In Situ Figurativo y Experimental se presentará del 14 de marzo al 1 de abril en el Centro Cultural de Osorno. Tras ello, la selección viajará a Puerto Montt.



## 8º FESTIVAL CINE TERROR DE VALDIVIA

Del 11 al 16 de abril volverá en su octava versión el Festival de Cine Terror de Valdivia, patrocinado por la Corporación Cultural Municipal. Las funciones se efectuarán en el Teatro Lord Cochrane en horario de 18 y 21

horas. Además, habrá funciones especiales para estudiantes universitarios los días lunes, miércoles y viernes a las 15 horas. Además, el 31 de este mes es el plazo final para hacer llegar trabajos al concurso de cortometrajes del ciclo filmico, que luego serán exhibidos en la sala. Mayores consultas e informaciones en el fono 63-220206, [www.munivaldivia.cl/cineterror](http://www.munivaldivia.cl/cineterror) y en facebook.



## Bibliomóvil llevará teatro

Gracias al financiamiento obtenido por la CCM en el Fondo Nacional de Fomento del Libro y la Lectura del Consejo de la Cultura y las Artes, el Bibliomóvil de la Biblioteca Municipal de Valdivia realizará una itinerancia de presentaciones teatrales en escuelas rurales que integran su ruta tradicional de préstamo de libros. El proyecto también incluye el registro audiovisual de las obras, que será utilizado como material de apoyo para las actividades de fomento lector que tradicionalmente realiza el Bibliomóvil valdiviano.

## Piano y clarinete en el Teatro Municipal



Vuelve a Valdivia la reconocida pianista chilena Isolé Cruz. La intérprete ofrecerá un concierto este 8 de abril en el Teatro Municipal Lord Cochrane en compañía del clarinetista Francisco Huete. Los músicos interpretarán tanto piezas en solitario como a dúo. El concierto se realizará a las 20 horas y contará con entrada liberada.

Nacida en Cauquenes, Isolé Cruz tiene una importante relación con el sur de Chile, pues fue en el conservatorio Carolina Klagges de Osorno donde inició sus estudios musicales, bajo la instrucción de su maestra Lucy Klagges. Se tituló en la Facultad de Artes de la Universidad de Chile en donde obtuvo el grado de Licenciada en Interpretación Superior mención Piano. Ha ejercido la docencia en ésta y otras casas de estudio, entre ellas la Universidad de Santiago y la Universidad Austral de Chile.

Como solista, Cruz ha participado en numerosas temporadas de conciertos de la Orquesta Sinfónica de Chile y ha integrado las orquestas Filarmónica de Santiago y Clásica de la Universidad de Santiago. En música de cámara mantiene una gran actividad con solistas vocales, viento y cuerdas.

En Valdivia ha participado de las temporadas de conciertos de la CCM y fue la encargada de encabezar la velada de aniversario de la Corporación, en noviembre del año pasado.

# Prepárate para liberar tu imaginación

MES INTERNACIONAL  
DEL LIBRO Y LA LECTURA

ABRIL 2011

Libros  
Lectura  
Niños  
Letras  
Creación  
Arte  
Autor  
Poesía  
Literatura

Prosa  
Párrafo  
Bibliotecas  
Valdivia  
Cultura  
Entretención  
Sueños  
Verso  
Arte  
Páginas

Atrévete a descubrir todo un  
mundo tras las letras

Biblioteca Municipal Fray Camilo Henríquez  
Corporación Cultural Municipal de Valdivia  
Av. Picarte 2102  
Fono (63) 217351

Mail: [b207bc1@abretumundo.cl](mailto:b207bc1@abretumundo.cl)  
Web: [www.ccm-valdivia.cl](http://www.ccm-valdivia.cl)

**CCM**  
CORPORACIÓN CULTURAL  
MUNICIPAL VALDIVIA